


U 26
.U485
Copy 1



ARMY LANGUAGE
SCHOOL

PRÉSIDIO OF MONTEREY, CALIFORNIA

РУССКИЙ

СРПСКОХРВАТСКИ

華語

SHQIP

MAGYAR

日本語

TURKÇE

PORTUGUÊS

فارسی

ROMÂNĂ

УКРАЇНСЬКА

ITALIANO

BAHASA INDONESIA

ภาษาไทย

SLOVENŠČINA

БЪЛГАРСКИ

POLSKI

粵語

ČESKY

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

한국어

ESPAÑOL

FRANÇAIS

العربية

SVENSKA

NORSK

DEUTSCH

TIẾNG VIỆT NAM

LIETUVIŲ

SUOMENKIELI

RUSSIAN

BASIC MILITARY
TERMINOLOGY
EXERCISES

R U S S I A N

Basic Military Terminology

Exercises

October 1955

U. S. Army Language School, Monterey, Calif.
Presidio of Monterey, California

U26
U485

R.V.S. 10F 56

TABLE OF CONTENTS.

| | | | <u>Page</u> |
|----------|---|---------|-------------|
| EXERCISE | # | 1..... | 1 |
| " | # | 2..... | 4 |
| " | # | 3..... | 6 |
| " | # | 4..... | 9 |
| " | # | 5..... | 11 |
| " | # | 6..... | 13 |
| " | # | 7..... | 16 |
| " | # | 8..... | 18 |
| " | # | 9..... | 21 |
| " | # | 10..... | 23 |
| " | # | 11..... | 25 |
| " | # | 12..... | 27 |
| " | # | 13..... | 30 |
| " | # | 14..... | 34 |
| " | # | 15..... | 37 |
| " | # | 16..... | 40 |

EXERCISE # 1.

VOCABULARY.

| | | | |
|--|------------------------------------|--|---|
| артиллерійский | - artillery | пехота | - infantry |
| батальон | - battalion | пехотный | - infantry |
| взвод | - platoon | подразделение | - subunit /less than a regiment/ |
| всего | - Here: really told | | |
| входить | - Here: to be a part of... | полк | - regiment |
| действительная служба (действитель- но - really) | - active duty | полковник | - colonel |
| | | род войск /branch of service/ (род - type) | - branch of arms |
| дивизия | - division | | |
| кавалерійский | - cavalry | войска | - (Pl) troops |
| капитан | - captain | рота | - company |
| командир | - commanding officer | сержант | - sergeant |
| командовать + Instr. я командую работой | - to command | соединение (с) /division or higher/ | - large unit |
| | | стоять | - Here: to be stationed |
| конный (конь - horse) | - cavalry | стрелковый | - infantry |
| лейтенант | - lieutenant | часть (части -units, troops) | - unit(regiment) /separate battalion or company/ |
| майор | - major | | |
| младший сержант (в советской армии нет зва- ния "капрал") | - junior ser- geant corporal | | |
| организация | - organization | | |
| отделение | - squad | | |

REMARKS: 1. В городе Борисов. — The names of little known towns are seldom declined in official texts to prevent, e.g. confusing Borisov and Borisovo.

2. Стрелковый — is followed by a unit of the Soviet army; пехотный is followed by any noun other than unit. When speaking of armies other than Soviet, пехотный is used in any combination.

I. Иванов уже два года на действительной службе. Его звание — рядовой. Он служит в пехоте, в 15-ом стрелковом полку. Полк стоит в городе Борисов. В этом городе также стоят артиллерийские и кавалерийские части.

1. Сколько лет Иванов на действительной службе?
2. Какое у него звание?
3. В каком роде войск он служит?
4. Какой номер его полка?
5. Какие еще части стоят в городе?

II. Иванов хорошо знает организацию своей части. Он знает, что его полк входит в 5-ую стрелковую дивизию. Всего в дивизии три стрелковых полка. В полку три батальона. В батальоне три стрелковых роты. В роте три стрелковых взвода. Во взводе три стрелковых отделения.

1. В какую дивизию входит полк Иванова?
2. Сколько стрелковых полков в дивизии?
3. Сколько батальонов в полку?
4. Сколько стрелковых рот в батальоне?
5. Сколько стрелковых взводов в роте?
6. Сколько отделений в стрелковом взводе?

III. Дивизия — это соединение, полк — часть, а батальон, рота, взвод и отделение — подразделения полка. Но отдельный батальон или отдельная рота — это часть, а не подразделение.

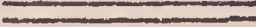
1. Дайте пример соединения.
2. Полк соединение или часть?
3. Какие вы знаете подразделения?
4. Отдельный батальон - часть или подразделение?

IV. Иванов хорошо знает своих командиров. 5-ой стрелковой дивизией командует генерал Петров. 15-ым стрелковым полком командует полковник Уткин. Майор Смирнов командует батальоном, в котором служит Иванов, а командир его роты - капитан Морозко. Командир его взвода лейтенант Бельский; отделением командует сержант Горич, а раньше командовал младший сержант Архипов.

1. Кто командует дивизией?
2. Кто командир полка?
3. Кто командует батальоном?
4. Чем командует капитан?
5. Чем командует лейтенант?
6. Кто командует отделением?

V. Рядовой Иванов не очень любит пехотную службу. Он хотел поступить в конные части, но ему сказали, что он не может сам выбирать род войск.

1. Какой род войск любит Иванов?
2. Почему он не мог поступить в конные части?



EXERCISE # 2.

VOCABULARY.

| | | | |
|--|---|--------------------------|------------------------------|
| адъютант | - adjutant | обязанность | - duty |
| артиллерия | - artillery | офицер | - officer /only military/ |
| батарея | - battery | переводить, перевести | - to transfer |
| выполнить | - to fulfill, to carry out | подавать жалобу +Dat. | - to submit a complaint |
| дивизион | - battalion (artillery or cavalry) | повысить | - to raise |
| жалоба | - complaint | поручение | - errand; task |
| жаловаться на + Acc. (я жа- луюсь) | - to complain about | производить | - делать |
| заняться | - Here: to start working on | ставка | - pay grade |
| инспекция (команда) | - inspection | чин | - rank |
| по команде | - through channels | штаб | - headquarters |
| командная линия / линия - | - chain or command | эскадрон | - cavalry company |
| назначить + Acc. + Instr. | - to appoint | | |
| непосредственный | - immediate | | |

REMARKS: 1. по команде ... - In the civilian speech
по инстанции is used.

2. чин almost disappeared after the revolution, but
now it is in use again and denotes ranks, both
military and civil service, of higher level.

I. Друг Иванова, Михайлов - офицер. Он в чине капитана и сейчас служит адъютантом при генерале Петрове. У него много обязанностей. Он выполняет все мелкие поручения, которые даёт ему генерал. Он также едет вместе со своим начальником, когда тот должен производить инспекцию какой-нибудь части.

1. В каком чине Михайлов?
(или: какой чин у Михайлова)
2. Чей он адъютант?
3. Какие у него обязанности?
4. Для чего генерал иногда ездит в части?

II. Раньше капитан Михайлов служил в артиллерии и командовал батареей. В артиллерии рота называется батареей, а батальон дивизионом. В кавалерии батальон тоже называется дивизионом, а рота эскадроном.

1. В каком роде войск Михайлов служил раньше?
2. Чем он командовал там?
3. Что в артиллерии называется батареей?
4. Как называется в артиллерии батальон?
5. В каком еще роде войск батальон называется дивизионом?
6. Что такое эскадрон?

III. Офицеров иногда переводят из одной части в другую. Михайлова тоже перевели, назначили адъютантом и повысили ему ставку.

1. Что иногда делают с офицерами?
2. Получает ли Михайлов теперь больше денег, чем раньше?

IV. Сейчас генерал приказал капитану Михайлову **ра-**
зобрать жалобу одного сержанта, которая по командной линии дошла до его штаба. Солдаты подают жалобы по

команде своему непосредственному начальнику. Жалоба идёт до начальника, который может решить вопрос. Солдаты жалуются редко.

1. Чем сейчас занимается Михайлов?
2. Как солдаты подают жалобу?
3. Как идёт жалоба? (по командной линии)
4. Часто ли жалуются солдаты?

EXERCISE # 3.

VOCABULARY.

| | | | |
|---|--|--|---|
| | | открытый | - open |
| амбулатория | - dispensary | палата | - ward |
| воённая терри- тория | - military reservation | полковой, ая, ое, не | - regimental |
| ворота /Pl/ | - gate | посторонний | - outsider /one who does not belong/ |
| главный | - main | проверить | - to check |
| занятия /Pl/ | - Here: training | | |
| запретный район | - restricted area | разрешение /с/ | - permit, per- mission |
| казармы | - barracks | ротный, ая, ое, не | - company/adj/ |
| красный уголок | -- day room /literally "Red Corner"/ | санитарная машина (or: санитар- ный автомобиль) | - ambulance |
| лазарет | - hospital /sickbay/ | | |
| мачта | - flagpole; mast | склад | - warehouse; stores |
| отводить /отвести/ квартиры + Dat | - to billet; to assign quarters | спуск флага | - retreat /lit. the lowering of the flag/ |
| отхожее место | - latrine | столовая | - mess hall |
| охранять | - to guard | умывальная | - wash room |

| | |
|-----------|-----------------|
| флаг | - flag |
| часовбй | - guard, sentry |
| церембния | - ceremony |

- REMARKS:
1. Казармы/Pl./ is a place where troops are quartered. When used in singular, казарма means an individual barrack. Я идю в казармы - says a soldier who is off post and going back to the post, whereas, being on post and meaning the building he lives in, he will say: Я идю в казарму.
 2. Посторбнным вход воспрещён - Off limits to unauthorized personnel.

I. Казармы, в которых отвели квартиры третьей роте, построили недавно. Они находятся сразу за городом. В казармы запрещается входить посторонним, потому что это военная территория. В воротах стоит часовой, который проверяет документы у всех, кто проходит.

1. Какой роте отвели квартиры в новых казармах?
2. Где находятся казармы?
3. Могут ли в казармы входить посторонние?
4. Почему им нельзя входить в казармы?
5. Кто стоит в воротах?
6. Что делает часовой?

II. Недалеко от главных ворот находится здание ротной столовой. Через открытую дверь видно, как повара на кухне готовят пищу для солдат. В том же здании находится красный уголок, где солдаты, когда они свободны от занятий, могут читать газеты и журналы, а также играть в шахматы и другие игры.

1. Где солдаты обедают?
2. Кто готовит пищу для солдат?
3. Где готовят пищу для солдат?
4. Что делают солдаты в красном уголке?

III. Здание полкового лазарета двухэтажное. В первом этаже находится амбулатория, где врачи осматривают больных. Наверху находятся палаты лазарета. Каждая палата имеет своё отхожее место и умывальную. Рядом с лазаретом - гараж для санитарной машины. На санитарной машине перевозят больных солдат.

1. Что находится в первом этаже здания лазарета?
2. Что врачи делают в амбулатории?
3. Что находится наверху?
4. Где солдаты моются?
5. Что находится рядом с лазаретом?
6. Какая машина стоит в гараже?
7. Для чего служит санитарная машина?

IV. Место, где находятся разные склады, всегда охраняется часовыми. Это запретный район, и туда нельзя ходить без особого разрешения.

Перед зданием штаба нет мачты с флагом, как в американской армии, и поэтому не бывает церемонии спуска флага.

1. Какое место охраняют часовые?
2. Можно ли туда ходить?
3. Что находится перед зданием штаба в американской армии?
4. Бывает ли в советской армии церемония спуска флага?



EXERCISE # 4.

VOCABULARY.

| | | | |
|--|---|--|---|
| "вóльно" | - "at ease" | переклѣчка | - roll call |
| комáнда | - command | привѣтствіе | - greeting |
| по комáнде | - (don't confuse on command and through channels, see # 2. | прика́з (приказ по рóте, по полкú и т.д.) | - order - a company or regimental order, etc. |
| налицó | - on hand, present | приня́ть положе́ние | - to assume a position |
| на мѣсте | - in place (as "stay in place," "mark time", etc.) | самовóльная отлúчка | - absence w/o leave |
| не подлежа́т оглаше́нию | - restricted (lit. "not subject to publication") | (уйти в самовóльную отлúчку) | - to go AWOL |
| объявля́ть | - to announce | сигна́л | - call/bugle/signal |
| осмо́тр | - inspection (routine type as differentiated from "инспекция" which denotes an inspection performed by a high ranking or specially appointed officer. | "сми́рно" (When requesting attention "внима́ние" must be used). | - "attention" |
| | | солда́тская кру́жка (кру́жка) | - canteen-cup - mug) |
| | | старшина́ | - master sergeant |
| | | строевбе положе́ние | - normal position in formation /position of "attention"/ |
| отбо́й *) | - recall *) | (строевóй офице́р) | - line officer |
| отдава́ть честь + Dat. (честь (ж) -honor) | to salute | строевбе уче́ние | - close order drill |
| отда́ние че́сти | saluting | строй (в строю́ вне строя́ труба́ | - formation - in formation out of formation/ - bugle |
| отпуск | - furlough, leave | ходить в но́гу | - to march in cadence /in step/ |

*) "Taps" are not played in the Soviet army.

I. Утром солдаты выходят из казармы на утренний осмотр, где сержанты проверяют, в порядке ли у них одежда и обувь. Потом они идут в столовую, где они получают на завтрак хлеб и пьют чай из солдатских кружек. После завтрака начинаются разные занятия.

1. Когда солдаты выходят из казармы?
2. Что делают сержанты на утреннем осмотре?
3. Куда потом идут солдаты?
4. Что они получают на завтрак?
5. Из чего солдаты пьют чай?
6. Что начинается после завтрака?

II. Перед казармой сержант учит молодых солдат, как надо стоять в строю и вне строя, по команде "смирно" и "вольно". По команде "смирно" нужно принять правильное строевое положение и не двигаться. По команде "вольно" можно принять свободное положение, но оставаться на месте. Сержант также учит солдат военным приветствиям. Он объясняет им, как отдавать честь и как держать руку при отдавании чести. Он также учит их ходить в ногу.

1. Кто учит молодых солдат?
2. Где он их учит?
3. Как надо стоять по команде "смирно"?
4. Как надо стоять по команде "вольно"?
5. Чему ещё учит сержант солдат?

III. Вечером, по сигналу трубы, солдаты выходят на перекличку. Старшина проверяет, все ли солдаты налицо, кто болен и нет ли кого-нибудь в самовольной отлучке. Он читает им приказы по роте и объявляет, кто может на следующий день идти в отпуск. Некоторые приказы не читаются, потому что они не подлежат оглашению.

1. Когда солдаты выходят на перекличку?
2. Что делает старшина на перекличке?
3. Что он читает?
4. Почему некоторые приказы не читаются?

IV. После вечернего сигнала "отбой", который дают обыкновенно в 9 часов, у солдата остается ещё полтора или два часа, которые он может проводить как хочет.

1. Как называется вечерний сигнал?
2. Когда дают сигнал "отбой"?
3. Что солдат делает после сигнала "отбой"?
4. Сколько времени остается у солдата после сигнала "отбой"?

EXERCISE # 5.

VOCABULARY.

| | | | |
|--------------------------|------------------------|-------------------------|---------------------------------|
| брэзэнт | - canvas | околыш | - band (of a cap) |
| вечерний отбой | - taps | оркестр | - orchestra, band |
| вещевой мешок | - barracks bag | погоны | - shoulder straps/uniform/ |
| включая | - including | походный котелок | - mess kit |
| выдавать (выдать) | - to issue | рабочая форма одежды | - fatigue dress |
| выдача | - issue | род войск | - branch of arms |
| духовой оркестр | - brass band | сапоги | - boots |
| интендант | - quartermaster | складная кровать | - cot |
| бойка | - bunk | снаряжение | - equipment |
| личный знак (солдата) | - dog - tag | солдат | - soldier |
| нашивки | - stripes (uniform) | учреждение | - institution, establishment |
| обмундирование | - clothing/mil/ | | |

I. Молодым солдатам интендант выдает обмундирование и снаряжение, включая сапоги, вещевые мешки и т.д. Околыши на фуражках разного цвета, в зависимости от рода войск. На погонах ефрейторов и сержантов имеются нашивки, которые показывают их звание.

1. Что интендант выдает солдатам?
2. Кто выдает солдатам обмундирование?
3. Кто выдает солдатам снаряжение?
4. Куда солдаты кладут свои вещи?
5. Какую обувь носят солдаты?
6. От чего зависит цвет околыша на фуражке?
7. Что имеется на погонах ефрейторов?
8. Что имеется на погонах сержантов?
9. Что показывают нашивки на погонах?

II. Когда солдаты назначаются на работы в казармах, они должны быть в рабочей форме одежды.

Во время войны каждый солдат имеет при себе личный знак с номером. В казарме солдаты спят на койках или на складных кроватях. Складные кровати часто делаются из брезента.

1. В какой форме должны быть солдаты, когда они работают?
2. Какой знак имеет при себе солдат во время войны?
3. На чем спят солдаты в казармах?
4. Из чего делаются складные кровати?

III. На войне солдаты для получения и приготовления пищи пользуются походными котелками. В полках, дивизиях и в некоторых военных учреждениях имеются собственные духовые оркестры.

В казармах солдаты ложатся спать после вечернего отбоя.

1. Чем пользуются солдаты на войне для приготовления пищи?
2. Какие оркестры имеются в полках и дивизиях?
3. После какого сигнала солдаты ложатся спать?

EXERCISE # 6.

VOCABULARY

| | | | |
|-----------------|---------------------------------|----------------------------|--|
| авиация | - aviation | карта | - map |
| арсенал | - arsenal | нападение | - assault, aggression, onslaught, attack |
| аэродром | - airfield | обгонять | - to pass, to outstrip, to outdistance |
| бензин | - gasoline, gas | обогнать | - training, instruction |
| берег моря | - sea-shore, beach | обучение | - artillery piece; gun |
| бой | - combat, action | орудие | - parachute |
| буксир | - tow line, towboat, tug, cable | парашют | - paratrooper |
| винтовка | - rifle | парашютист | - to desert, to run across |
| воздушный | - aerial | перебегать | - deserter, line crosser |
| воздушный налёт | - air raid | перебежать | - beach |
| газ | - gas | перебежчик | - gunpowder |
| (газовый adj) | | пляж | - stock/of a rifle/ |
| действие | - action | порох | - butt /of a rifle/ |
| задача | - task, problem | приклад (затылок приклада) | - pass |
| защитник | - defender | пропуск | - desert |
| знамя | - banner, colors | пустыня | - depot |
| испытание | - test, examination | склад | - shell |
| кабель | - cable, field wire | снаряд | - tank |
| канцелярия | - office | танк | - tankman |
| | | танкист | |

| | | | |
|----------------------|--------------------------|-------------------------|--------------|
| танкодром | - tank driving ground | фронт | - front |
| тревога | - alarm | химический (adj) | - chemical |
| тянуть | - to pull | химическое нападение | - gas attack |
| тянуть на буксире | - to tow | часовой | - sentry |

I. Город Н. лежит на берегу моря. К северу от города, около пляжа, находится танкодром, на котором производится обучение танкистов. Там также производятся испытания танков.

У одного из танков кончился весь бензин, и другой танк тянет его на буксире. Остальные танки обгоняют их.

1. Где находится город Н.?
2. Что находится к северу от города?
3. Для чего служит танкодром?
4. Кого обучают на танкодrome?
5. Почему остановился один из танков?
6. Что делает второй танк?
7. Что делают остальные танки?

II. За танкодромом начинается пустыня. Там находится аэродром. К югу от города, в здании арсенала находится склад винтовок, артиллерийских орудий и пороха для снарядов. Чтобы войти в арсенал нужен пропуск. В канцелярии арсенала, на стене, висит большая карта, а рядом с ней старое знамя.

1. Что начинается за танкодромом?
2. Где находится аэродром?
3. Что стоит к югу от города?
4. Что находится в здании арсенала?
5. Что имеется на складе?
6. Что нужно иметь, чтобы войти в арсенал?

7. Что висит на стене в канцелярии арсенала?

8. Что висит рядом с картой?

III. Хотя до фронта далеко, город Н. находится в зоне действия авиации противника. Самолёты противника часто производят воздушные налёты на город Н. Когда ожидается налёт, то даётся воздушная тревога. Недавно ночью была дана тревога. Ожидали химического нападения противника с самолётов, но оказалось, что тридцать солдат противника спустились на парашютах недалеко от арсенала.

1. Где находится фронт?

2. Что делают самолёты противника?

3. Какой сигнал дают перед воздушным налётом?

4. Какого нападения ждали недавно ночью?

5. Что сделали солдаты противника?

6. Сколько солдат спустилось на парашютах?

7. Где они спустились?

IV. Часовой заметил парашютиста и ударил его прикладом по голове. После короткого боя парашютистов уничтожили. Один из парашютистов перебежал к защитникам арсенала. Перебежчик рассказал, что одной из их задач было перерезать кабель, который идёт от города к складу, но что это им не удалось.

1. Кого заметил часовой?

2. Чем часовой ударил парашютиста?

3. Что случилось с парашютистами?

4. Что сделал один из парашютистов?

5. Что должны были сделать парашютисты?

6. Удалось ли им это?

VOCABULARY.

| | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|---|---|
| áрмия | - army | назначéние | - assignment |
| брига́да | - brigade | наши́вки | - stripes (uniform) |
| броня́ | - armor | о́круг | - district |
| бронета́нковые войска́ | - armored troops | оди́нчная подго́товка | - basic training |
| войска́ | - troops | прися́га | - oath |
| вооруженные си́лы | - armed forces | принимáть прися́гу | - to be sworn in; to take an oath |
| гварде́йская часть | - elite unit/USSR/ guards unit | ро́д войск | - branch of arms |
| группа | - group | сержа́нты (мла́дший ко- ма́ндный соста́в) | - non-commis- sioned officers |
| зна́ки разли́чия | - insignia | | |
| ка́дры | - cadre | солда́ты | - soldiers, enlisted men |
| ко́рпус | - corps | о́фронт | - front, army group /USSR/ |
| ла́герь | - camp | | |

I. Вооружённые силы страны состоят из разных родов войск: пехоты, кавалерии, артиллерии, бронетанковых войск и т.д.

1. Из чего состоят вооружённые силы страны?
2. Какие роды войск вы знаете?
3. Как будет по-русски "infantry"?
4. Как будет по-русски "cavalry"?
5. Как будет по-русски "artillery"?
6. Как будет по-русски "armored troops"?

II. Части соединяются в бригады, дивизии и корпуса. Высшее соединение это "армия". Во время войны в СССР

отдельные армии соединялись в группы, которые назывались "фронтами", например "Ленинградский фронт, Белорусский фронт" и т.д.

1. Какие соединения вы знаете?
2. Как называется соединение нескольких корпусов?
3. Как назывались в СССР во время войны группы армий?

III. В военно-административном отношении вся территория СССР делится на военные округа: Во главе каждого округа стоит командующий войсками этого округа.

1. Как делится в военном отношении территория СССР?
2. Кто стоит во главе военного округа?

IV. Род войск, в котором служат офицеры и солдаты, можно определить по околышам фуражек и по знакам различия на погонах. Звания офицеров и солдат можно определить по их погонам. Сержанты (младший командный состав) имеют на погонах нашивки, которые показывают их звание.

1. Как можно определить род войск, в котором служат солдаты и офицеры?
2. Что показывают околыши фуражек?
3. Что показывают знаки различия на погонах? (род войск и звание)
4. Как можно определить звание?
5. Что имеют на погонах сержанты?

V. Во время последней войны в СССР некоторые части за боевые заслуги получали почётное название "гвардейских" частей.

После поступления в армию молодые солдаты проходят одиночную подготовку. Приблизительно через два месяца после прихода в часть молодые солдаты при-

нимают присягу.

1. Какое почётное название получали во время войны в СССР некоторые части?
2. Что проходят молодые солдаты после поступления в армию?
3. Когда они принимают присягу?

УІ. По окончании одиночной подготовки солдат все части І-го мая выходят в лагерь, где проводится подготовка отделений, взводов, рот и батальонов. Для подготовки офицерских кадров существуют специальные военные училища. По окончании этих училищ молодые люди производятся в офицеры и получают назначения в части.

1. Куда идут части после окончания одиночной подготовки?
2. Когда они идут в лагерь?
3. Какая подготовка производится в лагере?
4. Где готовят офицерские кадры?
5. Когда молодые люди производятся в офицеры?
6. Куда их назначают?

EXERCISE # 8.

VOCABULARY.

| | | | |
|------------------------|----------------------------|-------------------------|-----------------|
| артиллерист | - artillery man; gunner | военно- служащий | - serviceman |
| взрыв | - explosion | | |
| взрывчатые вещества | - explosives | военный суд | - court martial |
| военная полиция | - military police | доклад | - report |
| военное положение | - martial law | караульное помещение | - guardhouse |
| | | команда (танка) | - crew, team |

| | | | |
|---------------------------|-----------------------------------|----------------------|---|
| командир | - Commander commanding officer | разведка | - intelligence service, reconnaissance |
| командир взвода | - platoon leader | рапорт | - report |
| комендант- ская служба | - military police | расчёт (орудия) | - crew /of a gun/ |
| налицо | - present, on hand | сведение | - information, intelligence |
| орудие | - gun, artillery piece | секретный | - secret |
| охрана | - guard, pro- tection | служба | - service |
| охранять | - to guard | старшина | - Master Sergeant |
| перекличка | - roll call | список | - roster |
| подчинённый | - subordinate | устный | - oral |
| передавать суду | - to bring to trial, to indict | хранить | - to store, to keep |
| преступление | - crime | штаб | - headquarters |
| | | экипаж (самолёта) | - crew /of a plane/ |

I. Каждый вечер старшина роты производит перекличку и проверяет по списку, все ли солдаты налицо.

Комендантская служба в Советской армии выполняет такие же задачи, какие в американской армии выполняет военная полиция.

1. Что делает старшина роты каждый вечер?
2. Для чего он делает перекличку?
3. Где находятся фамилии солдат?
4. Какие задачи выполняет в Советской армии комендантская служба?

II. Военнослужащие, которые совершают преступления предаются военному суду.

Командиры частей и войсковых соединений управляют своими частями при помощи штабов. В организацию

вооружённых сил входит служба разведки. Сведения, собранные разведкой, могут быть секретными.

1. Какому суду предаются военнослужащие, которые совершают преступления?
2. При помощи чего командиры управляют своими частями?
3. Что делает служба разведки?
4. Какие сведения она получает?

III. Письменный или устный доклад подчинённого начальнику называется "рапортом".

Во время войны отдельные города или целые районы и области объявляются на военном положении.

1. Как называется доклад подчинённого начальнику?
2. Как сказать по-английски "военное положение"?

IV. Некоторые военные учреждения, например склады, где хранятся взрывчатые вещества, постоянно охраняются. Для солдат охраны существуют специальные караульные помещения.

1. Какие склады постоянно охраняются?
2. Как называются помещения для солдат охраны?

V. Солдаты, которые служат в артиллерии называются артиллеристами. Солдаты, которые служат в бронетанковых войсках, называются танкистами.

Английское слово "crew" в советской военной терминологии имеет следующие значения: команда танка, экипаж самолёта, расчёт орудия и пулемёта.

1. Как называются солдаты, которые служат в артиллерии?
2. Как называются солдаты, которые служат в бронетанковых войсках?
3. Как будет по-русски "tank crew"?, "crew of a plane"?, "gun crew"?

EXERCISE # 9.

VOCABULARY.

| | | | |
|---------------------------------|------------------------------|------------------------|---|
| арест | - arrest | крѣпость | - fortress |
| арестовывать арестовать | - to arrest | личный номер | - serial number /personal number/ |
| боевые заслуги | - distinction in combat | медаль | - medal |
| вещевой мешок | - duffle bag | орден | - order /decoration/ |
| военная тюрьма | - stockade | пилотка | - garrison cap |
| гарнизон | - garrison | преступление | - crime |
| гарнизонная стоянка войск | - fort, permanent post | пояс | - belt |
| гимнастёрка | - blouse | ремень | - belt /leather/ |
| головной убор | - headgear | священник (военный) | - chaplain |
| еда | - chow, food | сундук | - locker, a small trunk |
| защитный цвет | - khaki | укрепление | - fortification |
| кольцо | - ring | форма одежды | - uniform |
| | | форт | - fort /forti- fication/ |
| | | фуражка | - service cap |
| | | хаки | - khaki |
| | | церковь | - church |
| | | шлем | - helmet |

I. Форма одежды солдат защитного цвета. (Хаки) Головной убор солдат - фуражки и пилотки, а в боевой обстановке - шлемы.

Поверх гимнастеров солдаты в советской армии носят ремни (пояса).

1. Какого цвета форма одежды солдат?
2. Какие головные уборы у солдат?
3. Что носят солдаты в боевой обстановке?
4. Что носят солдаты поверх гимнастёрки?

II. Солдаты держат свои вещи в вещевых мешках или в сундучках. Каждый солдат имеет свой личный номер. За боевые заслуги офицеры и солдаты получают ордена и медали.

1. Где солдаты держат свои вещи?
2. Какой номер дается каждому солдату?
3. Что получают офицеры и солдаты за боевые заслуги?

III. Если солдат совершает какое-нибудь важное преступление его арестовывают. Арестованных сажают в военную тюрьму.

Если солдат находится под строгим арестом, то он получает меньше еды - только хлеб и воду.

1. Что делают с солдатом, если он совершит преступление?
2. Куда сажают арестованных?
3. Какую еду получают солдаты, находясь под строгим арестом?

IV. В русской военной терминологии слово "форт" значит "постоянное укрепление". Вокруг крепости часто бывает кольцо фортов. В Соединенных Штатах фортом также называется место гарнизонной стоянки войск, например, Форт Орд.

В армии Соединенных Штатов в гарнизонах существуют церкви и военные священники. В Советской Армии военных священников нет.

1. Что значит слово "форт" по-русски?
2. Что такое Форт Орд - укрепление или место гарнизонной стоянки войск?
3. В Советской Армии есть военные священники?

EXERCISE # 10.

VOCABULARY.

| | | | |
|-----------------------------------|---------------------------|-----------------|-----------------------|
| боёц | - fighter, soldier /USSR/ | помещение | - premises, quarters |
| ветеран | - veteran | пост | - post, outguard |
| война | - war | претензия | - complaint |
| жалоба | - complaint | приказ | - order |
| знамя | - standard, colors | распоряжение | - instruction |
| "Ленинский-дагroom /USSR/ уголок" | | распускать | - to dismiss |
| наряд | - detail /mil./ | "разойдись" | - "dismissed" |
| обучение | - training | смена часовых | - relief of the guard |
| осмотр | - inspection, examination | смотр (войскам) | - review /of troops/ |
| отдельный | - separate, individual | учение | - drill |
| палатка | - tent | часовой | - sentry |
| переключка | - roll call | | |
| подготовка | - training | | |
| "подъём" | - reveille | | |

I. Утром, по сигналу "подъём", солдаты Советской армии встают и идут на утренний осмотр. Утром в Советской армии переключек не бывает. Переключки бывают по вечерам.

1. По какому сигналу встают солдаты?
2. Куда они идут потом?
3. Бывают переключки утром в Сов. армии?
4. Когда там бывают переключки?

II. Вечером, после переключки, старшина роты читает приказы и распоряжения и объявляет наряды на следующий день. Когда переключка и чтение приказов кончены, старшина командует "вольно" и "разойдись".

1. Что читает старшина после переключки?
2. Что он объявляет?
3. Что он командует, когда он распускает роту?

III. После вечерней переключки солдаты могут отдыхать, разговаривать, гулять, читать книги, газеты и журналы. Для чтения журналов и газет в советских казармах отводятся специальные помещения, которые называются "Ленинскими уголками".

1. Что могут делать солдаты после вечерней переключки?
2. Что они читают?
3. Как называется помещение, где советские солдаты собираются для чтения и разговоров?

IV. Вход в казармы охраняется часовыми. Есть ещё целый ряд постов внутри казарм, в местах, которые требуют специальной охраны, например, около знамени. Смена часовых производится обычно каждые два часа.

1. Кем охраняется вход в казармы?
2. Где ещё есть посты часовых?
3. Как часто производится смена часовых?

У. После того, как молодые солдаты приходят в армию, начинается их боевая подготовка. Сначала, до лета, проводится подготовка отдельного бойца, а летом, в лагере, начинаются ротные, батальонные и полковые учения. Когда обучение частей закончено, старший начальник делает им смотр.

1. Какая подготовка проводится после прихода молодых солдат?
2. Какие учения начинаются в лагере?
3. Кто делает смотр частям, по окончании обучения?

EXERCISE # 11.

VOCABULARY

| | | | |
|----------------------|-------------------------------|--------------------|----------------------|
| атака | - assault, charge /attack/ | патрѳн | - cartridge |
| боеприпасы | - ammunition | патрѳнник | - chamber /rifle/ |
| боѳц | - soldier /USSR/ | пистолѳт | - pistol |
| зарядать зарядить | - to load | предохранитель | - safety lock |
| калибр | - caliber | противогаз | - gas mask |
| карабин | - carbine | пулемѳт | - machine gun |
| компас | - compass | пуля | - bullet |
| магазинная корѳка | - magazine /rifle/ | револьвер | - revolver |
| обѳйма | - cartridge clip | ручная граната | - hand grenade |
| образѳц | - model, type, sample | спуск | - trigger |
| оружие | - arms, weapons | холостѳй патрѳн | - blank cartridge |
| отравляющий газ | - poison gas | штык | - bayonet |

I. Для того, чтобы вести бой, армия должна иметь оружие и боеприпасы.

Основное оружие бойца в пехоте — винтовка. Армия каждой страны имеет свой тип винтовки. Сейчас советские стрелковые части вооружены, главным образом, винтовками образца 1891/1930 г. калибра 7.6 м.м. В 1944 году эта винтовка была сделана короче и превращена в карабин. На этот карабин поставлен штык нового образца, более длинный, чем раньше.

1. Какое основное оружие бойца в пехоте?
2. Какими винтовками вооружены советские стрелковые части?
3. Что сделали в 1944 году с этой винтовкой?
4. Какой штык поставили на карабин?

II. Для стрельбы из винтовки бойцу выдаются патроны. Каждые пять патронов вставлены в обойму. Магази́нная коробка винтовки заряжается патронами из обоймы. При стрельбе патроны один за другим подаются из магазинной коробки в патронник. Чтобы выстрелить из винтовки необходимо нажать на спуск.

На манёврах употребляются "холостые" патроны с картонными пулями.

1. Что выдается бойцам для стрельбы из винтовок?
2. Сколько патронов вставляется в обойму?
3. Чем заряжается магазинная коробка винтовки?
4. Куда подаются патроны из магазинной коробки?
5. На что надо нажать, чтобы выстрелить из винтовки?

6. Какие патроны употребляются на манёврах?
7. Какие пули в холостых патронах?

III. Пехота также вооружена пулемётами, ручными гранатами и пистолетами (револьверами). И винтовка, и пистолет имеют предохранители.

Для защиты от отравляющих газов бойцам выдаются противогазы.

Для действий ночью, в лесу, в тумане и т.п. бойцы должны уметь пользоваться компасом.

1. Чем вооружена пехота, кроме винтовок?
2. Есть предохранитель на винтовках и пистолетах?
3. Что выдается бойцам для защиты от газов?
4. Чем должны уметь пользоваться бойцы для действий ночью, в тумане и т.д.

EXERCISE # 12.

VOCABULARY.

| | | | |
|-----------------------|--------------|-----------------------|-------------------------------|
| безопасность | - safety | настильная траектория | - flat trajectory |
| военно-воздушные силы | - air forces | обезопасить | - to make safe; to neutralize |
| джип | - jeep | опасность | - danger |
| мина | - mine | орудие | - gun, cannon |
| мина-сюрприз | - booby trap | осветительная ракета | - flare |
| минное поле | - mine field | освещение | - lighting |
| миномёт | - mortar | подводная лодка | - submarine |
| налёт | - raid | подрывник | - demolition man |

| | | | |
|---------------------------|---|-----------------------|-------------------------------|
| противотанковое орудие | - anti-tank gun | сигнальная ракета | - signal rocket |
| проходимость | - cross-country performance/vehicle/ ;roadability | снаряд | - shell/artillery/ |
| пушка | - gun, cannon | средства связи | - means of communication |
| радар | - radar | траектория | - trajectory |
| разрушение | - demolition destruction | турбо- | - jet plane |
| разрядить мину | - to disarm /a mine/ | реактивный самолёт | /turbo-jet plane/ |
| ракета | - rocket, flare | увольнять | - to discharge, to dismiss |
| расходовать | - to spend, to use, to consume | укрепленный | - fortified |
| ровный | - level | | |

I. Одним из главных средств связи в современной армии является радио.

Во время Второй Мировой войны для борьбы с самолётами и подводными лодками стал широко применяться радар.

1. Что является важным средством связи?
2. Для борьбы с чем применяется радар?
3. Когда начал применяться радар?

II. В современной войне танки являются большой опасностью для пехоты, в особенности на ровной местности. Для борьбы с танками употребляются противотанковые орудия, а также мины. Перед укрепленными позициями часто устанавливаются целые минные поля. У противотанковых пушек должна быть настильная траектория.

1. Что является большой опасностью для пехоты?
2. Какие средства борьбы против танков?
3. Где обычно устанавливаются минные поля?
4. Какая траектория у противотанковых пушек?

III. Отступающие войска иногда устанавливают в оставленных домах и других помещениях мины-сюрпризы для уничтожения солдат противника. Разрядить и обезопасить такие мины могут только опытные подрывники.

Специальные команды подрывников имеют задачей разрушение мостов, путей сообщения и других важных объектов.

1. Для чего служат мины-сюрпризы?
2. Может неопытный человек разрядить такую мину?
3. Что разрушают команды подрывников?

IV. Каждый стрелковый полк имеет теперь свою полковую артиллерию и миномёты.

В бою всегда расходуют большое количество снарядов.

На войне широко используются ракеты для подачи сигналов в бою и для освещения местности в ночное время. Осветительными ракетами также пользуется авиация при ночных бомбардировках. В современных условиях ни один город не находится в безопасности от воздушных налётов.

1. Как называется артиллерия, которая входит в состав полка?
2. Какое ещё оружие имеет стрелковый полк?

3. Чем пользуются в бою для подачи сигналов и для освещения местности?
4. Какими ракетами пользуется авиация во время ночных налётов?

У. В военно-воздушных силах всех стран теперь вводится большее и большее количество турбо - реактивных самолётов.

Во время Второй Мировой войны американская промышленность выработала очень удачный тип автомобиля высокой проходимости - джип. Теперь он применяется во многих других армиях.

По окончании срока службы военнослужащие увольняются из армии.

1. Какие самолёты вводятся теперь в военно-воздушных силах разных стран?
2. Какая проходимость автомобиля джип?
3. Это удачный или неудачный тип автомобиля для военных целей?
4. Когда военнослужащие увольняются из армии?

EXERCISE # 13.

VOCABULARY.

| | | | |
|----------------------|---|------------------------------|-----------------------------|
| атака | - assault, attack | заградитель- ный огонь | - barrage /fire/ |
| бой | - battle, combat | захватить | - to capture |
| боевая готовность | - combat preparedness alert, combat readiness | контр-атака | - counterattack |
| взять в плен | - to capture /personnel/ | линия | - line |
| высота | - height, hill | маскировать замаскировать | - to camouflage - /mil./ |
| заграждение | - barricade /barrage/ | маневрировать | - to maneuver |

| | | | |
|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|---|
| моторизованная пехота | - motorized infantry | поле битвы | - battle-field |
| наступать | - to attack, to advance | полоса | - zone, strip, stripe |
| наступление | - offensive, attack | потери | - losses, casualties /mil./ |
| обнажать обнажить | - to expose, to uncover | прекратить огонь | - to cease fire |
| оборона | - defense | продвигаться продвигуться | - to advance |
| исходные позиции | - firing line, fire positions | проникать проникнуть | - to penetrate, to infiltrate |
| окружать окружить | - to surround, to encircle | противник | - enemy, opponent |
| оставлять оставить | - to leave, to abandon | противо- танковые препятствия | - anti-tank obstacles |
| отбивать отбить | - to repulse, to beat off | район | - area |
| отходить отойти | - to withdraw /mil./ | резерв | - reserve |
| отступать отступить | - to retreat | сдаваться сдаться | - to surrender |
| отступление | - retreat | стык | limiting point; - point of contact between 2 units |
| охватывать охватить | - to envelop /mil./ | тыл | - rear |
| перекрестный огонь | - cross fire | участок фронта | - sector of the front |
| поддерживать поддержать | - to support | фланг | - flank |

I. 15-го июня наши части начали наступление на участке фронта, занятом 18-ой и 26-ой дивизиями противника.

Накануне боя все наши части были приведены в состояние боевой готовности и ночью заняли исходные

позиции. Наступление началось рано утром 15-го июня.

- I. Когда наши части начали наступление?
2. Какие дивизии противника занимали этот участок фронта?
3. Когда наши части были приведены в состояние боевой готовности?
4. Какие позиции они заняли ночью?

II. К 9-ти часам утра наш полк тяжёлых танков преодолел полосу заграждений и противотанковых препятствий и проник в полосу обороны противника на стыке 18-ой и 26-ой дивизий противника.

Развивая этот успех, наши танки, поддержанные моторизованной пехотой, продолжали наступление, охватывая левый фланг 18-ой дивизии противника.

- I. Что преодолел полк тяжелых танков?
2. Куда он проник?
3. На стыке каких дивизий противника он проник в полосу обороны?
4. Кем были поддержаны танки?
5. Какой фланг 18-ой дивизии охватывали наши части?

III. Несмотря на сильный заградительный огонь противника, наши танки и моторизованная пехота к полудню вышли в тыл 18-ой дивизии противника и заняли несколько важных высот.

Одновременно наши части вели наступление по всему фронту, лишая противника возможности свободно маневрировать резервами.

- I. Заградительный огонь противника был сильный или слабый?
2. Куда вышли танки и моторизованная пехота к полудню?

3. Что они заняли?
4. Что делали в это время остальные наши части?
5. Противник мог свободно маневрировать резервами или нет?

IV. Попав под перекрёстный огонь, части 18-ой дивизии противника начали отступать, неся большие потери.

14-ый пехотный полк этой дивизии был окружён и сдался нашим частям.

Отступление 18-ой дивизии обнажило фланг 26-ой дивизии противника, которая тоже должна была начать отступление.

1. Под какой огонь попала 18-ая дивизия противника?
2. Что она сделала?
3. Какие потери она понесла?
4. Какой полк был окружён нашими частями?
5. Почему он сдался?
6. Почему отступила 26-ая дивизия противника?

V. К концу дня наши части в этом районе продвинулись на 4 километра. Хорошо замаскированная батарея противника долго беспокоила их своим огнём. К вечеру она прекратила огонь и отошла.

1. На сколько километров продвинулись наши части к вечеру?
2. Чей огонь беспокоил наши части?
3. Как была замаскирована батарея противника? Хорошо или плохо?
4. Что сделала батарея противника вечером?

VI. На следующий день противник несколько раз безуспешно предпринимал контр-атаки. Все эти контр-атаки были отбиты, и противник опять отступил, оставив на

поле боя много убитых и 16 сгоревших танков.

1. Что делал противник на следующий день?
2. Эти контр-атаки были отбиты или нет?
3. Противник продвинулся вперед или отступил?
4. Сколько сгоревших танков осталось на поле боя?

УІІ. За два дня боя наши части взяли в плен 3565 офицеров и солдат и захватили 5 танков, 26 орудий, 40 пулемётов и несколько тысяч винтовок.

1. Сколько солдат и офицеров противника было взято в плен?
2. Сколько танков захватили наши части?
3. Сколько орудий?
4. Сколько пулемётов?
5. Сколько винтовок?

EXERCISE # 14.

VOCABULARY.

| | | | |
|------------------------|-----------------------------|------------------------------|--|
| бивáк | - bivouac | не разорвáвший- ся снаряд | - dud |
| взрывать взорвáть | - to blow up, to blast | оборонитель- ная позиция | - line of defense; defensive po- sitions |
| войнá | - war, campaign | окóп | - trench |
| выступáть выступитъ | - to set out | окóп-ячейка | - foxhole |
| донесéние | - message, report /mil./ | óпыт | - experience |
| доносить донести | - to report | охранéние | - outpost, security |
| колóнна | - column | партизán | - guerilla, partisan |
| манёвры | - maneuvers | партизán- ская война | - guerrilla warfare |
| мишéнь | - target | передовóй, ая, ое | - advanced; forward |

| | | | |
|--------------|------------------------------|----------------|------------------------------------|
| полигон | - artillery /firing/range | прорыва́ть | - to break through |
| полоса́ | - obstacle | прорва́ть | |
| препятств́ий | - course | разбива́ть | - to defeat; |
| поход | - march | разби́ть | to route |
| походная | - march | разы́грываться | - to develop, take |
| колонна | column | разыгра́ться | place/battle/, break out/storm/ |
| прива́л | - halt | развѣдка | - reconnaissance |
| прово́дить | - to conduct | разведчик | - scout |
| провести́ | | укрыва́ть | - to conceal |
| пропуск | - pass, password | укрѣ́ть | - sentry, sentinel |
| | | часово́й | |

I. Манёвры в нашем военном округе были назначены на вторую половину августа.

Наша дивизия выступила в поход из лагеря 17-го августа рано утром.

Дивизия шла в походной колонне. В полдень дивизия остановилась на привал.

1. Когда происходили манёвры?
2. Когда дивизия выступила в поход?
3. Откуда она выступила?
4. Как шла дивизия?
5. Что было в полдень?

II. К вечеру первого дня, пройдя 25 километров, части дивизии расположились биваком вокруг деревни Липки. Было выставлено охранение. Часовые сменялись каждые два часа. На оклик часового надо было говорить пропуск.

1. Сколько километров прошла дивизия за день?
2. Где дивизия расположилась биваком?
3. Что было выставлено?
4. Как часто сменялись часовые?
5. Что нужно было отвечать на оклик часового?

III. Ночью наша разведка прислала донесение о появлении частей противника. Разведчики обнаружили, что передовые части противника состоят из танков и моторизованной пехоты.

На следующий день частям дивизии было приказано занять полосу обороны по правому берегу реки Горынь.

1. Что прислала разведка ночью?
2. О чем донесла разведка?
3. Из чего состояли передовые части противника?
4. Что было приказано дивизии на следующий день?
5. Где проходила полоса обороны дивизии?

IV. Пехота выкопала себе окопы и окопы-ячейки.

Артиллерия заняла хорошо укрытые позиции.

В течение следующего дня разыгрывался бой, в результате которого противнику не удалось прорвать полосу обороны нашей дивизии.

1. Что выкопала пехота?
2. Какие позиции заняла артиллерия?
3. Что было на следующий день?
4. противнику удалось прорвать полосу обороны дивизии или нет?

V. По окончании манёвров и по возвращении в лагерь продолжалась подготовка частей, основанная на опыте последней войны.

На артиллерийском полигоне проводилась стрельба по мишеням. При этом оказалось, что снаряды плохого качества. Около мишеней было найдено довольно большое количество неразорвавшихся снарядов.

1. Куда вернулась дивизия по окончании манёвров?
2. Что происходило по возвращении в лагерь?
3. На каком опыте была основана подготовка частей?
4. Что проводилось на полигоне?
5. Какого качества оказались снаряды?
6. Что было найдено около мишеней?

VI. Солдаты также обучались преодолевать полосу препятствий.

Некоторые части проходили подготовку к партизанской войне; учились как взрывать мосты, железнодорожные пути и другие объекты.

1. Что должны были преодолевать солдаты?
2. К какой войне готовились некоторые части?
3. Что они учились взрывать?

EXERCISE # 15.

VOCABULARY.

| | | | |
|------------------------|---------------|------------------------|---|
| обеспечение артиллерии | - ordnance | командование | - command /authority/ |
| база | - base | конный транспорт | - horse transport |
| блокада | - blockade | лошадь | - horse |
| боеприпасы | - munitions | мул | - mule |
| верблюд | - camel | оружие | - arms, weapons |
| вьюк | - pack | перевозить / перевезти | - to transport |
| вьючное животное | - pack animal | перевозка | - transportation |
| головная станция | - railhead | подвоз | - bringing up/of supply, transportation |
| груз | - cargo, load | | |

по левбй - field warehouse
склад

пути - communications
сообщения

сеть - net, network

склад - depot, warehouse

снабжение - supplies

снаряжение - equipment

современный - contemporary,
modern

станция - supply
снабжения point

транспорт - transportation

труднопро- - difficult
ходимая terrain
местность

I. В современной войне снабжение армии оружием, боеприпасами и снаряжением является делом огромной важности.

В советской армии, где артиллерии придаётся большое значение, обеспечение артиллерии является предметом особенных забот командования.

1. Что значит по-английски слово "оружие"?
2. Как будет по-русски "munitions"?
3. Что значит по-английски слово "снаряжение"?
4. Чем снабжают армию?
5. Какому роду войск придают большое значение в Советском Союзе?
6. Что необходимо для артиллерии?

II. С фабрик и заводов военной промышленности предметы снабжения отправляются на склады. Со складов они посылаются в части. Для правильного подвоза на фронт военных грузов необходимо иметь хорошо развитую сеть путей сообщения: железных дорог, шоссе и грунтовых дорог.

В тылу фронта организуются базы снабжения и полевые склады.

- I. Куда отправляют предметы снабжения с заводов и фабрик?

2. Куда их посылают со складов?
3. Какие пути сообщения нужны для подвоза военных грузов?
4. Как будет по-английски "полевой склад"?

III. Железные дороги перевозят военные грузы до головных станций (или до станции снабжения, если это не конечная станция железной дороги). Оттуда грузы отправляются частями на фронт автомобильным или конным транспортом.

В горных и других труднопроходимых местностях, где нет дорог, применяется перевозка на вьюках. В качестве вьючных животных употребляются лошади, мулы и верблюды.

1. До каких станций грузы перевозятся по железной дороге?
2. Как будет по-русски "railhead"?
3. Как будет по-русски "supply station"?
4. Как отправляются грузы со станции железной дороги на фронт?
5. Как иногда перевозят военные грузы в горных местностях?
6. Какие животные употребляются для вьючного транспорта?

IV. Для того, чтобы помешать противнику получать из-за границы необходимые материалы, в военное время проводится блокада вражеских границ и берегов.

1. Для чего служит блокада?
2. Когда обычно проводится блокада, в мирное или в военное время?

EXERCISE # 16
VOCABULARY

| | | | |
|--|-------------------|--------------------|------------------------------------|
| активный | - active | конвоируемый | - escorted |
| бомба | - bomb | караван | convoy of |
| бомбардировочный | - bomber | судов | ships /Nav./ |
| самолёт (бомбардировщик, бомбовоз) | | лётное задание | - brief /Avn/ flight mission |
| бомбардировать | - to bombard | лётчик | - flyer |
| артиллерией | | пассивный | - passive |
| бомбить | - to bomb | повреждённый | - damaged |
| (авиацией) | | подводная лодка | - submarine |
| взлётная | - runway; | посадка | - landing/Avn/ |
| полоса | take-off strip | противо- | - antiaircraft |
| военно | - air | воздушная | defense |
| воздушные | forces | оборона | |
| силы | | сбрасывать | - to throw off, |
| взлёт | - take-off, | сбросить | to drop |
| затмение | sortie | | |
| | - blackout | сопровождать | - to accompany, |
| истребительный | - fighter | то escort | |
| самолёт | plane | эскадрилья | - squadron /Avn/ |
| (истребитель) | | | |
| конвоир | - escort man | | |
| конвоировать | - to escort | | |

I. Во время Второй Мировой войны авиация получила большое значение. В настоящее время все крупные государства непрерывно развивают свои военно-воздушные силы.

1. Во время какой войны авиация получила особенно большое значение?
2. Что развивают теперь все крупные государства?
3. Когда началась Вторая Мировая война?
3. Когда она кончилась?
4. Сколько лет она продолжалась?

II. Борьбу с авиацией ведут войска противовоздушной обороны. Противовоздушная оборона делится на активную и пассивную. Затемнение является одной из главных мер пассивной обороны.

1. Какой род войск ведёт борьбу с авиацией?
2. Какие виды противовоздушной обороны вы знаете?
3. Затемнение является активной или пассивной обороной?
4. Применялось ли затемнение в США во время последней войны?
5. Для чего служит затемнение?

III. Бомбардировочные самолёты являются главной ударной силой авиации. Их также называют "бомбардировщиками" или "бомбовозами". Бомбы, сбрасываемые бомбардировщиками к концу Второй Мировой войны были до двух тонн весом.

(Заметьте, что обычно говорят так: "Самолёты бомбят", а "артиллерия бомбардирует").

1. Какие самолёты являются главной ударной силой авиации?
2. Как ещё называются бомбардировочные самолёты?
3. Что сбрасывают бомбардировщики во время налётов?
4. Какого веса бывают бомбы?
5. Как обычно говорят, - "самолёты бомбят" или "самолёты бомбардируют"?
6. Как говорят об артиллерии?

IV. Задача истребительных самолётов - бороться с авиацией противника и сопровождать свои бомбардировщики.

Для обеспечения действий авиации создаются воздушные базы. Размеры и вес современных тяжёлых бомбо-

возов требуют взлётных полос и посадочных площадок большой длины.

1. С чем борются истребительные самолёты?
2. Кем сопровождаются бомбардировщики?
3. Для чего создаются воздушные базы?
4. Как будет по-английски "взлётная площадка"?
5. Как будет по-английски "посадочная площадка"?
6. Каких взлётных и посадочных полос требуют тяжёлые бомбовозы?

У. Когда эскадрильи готовятся к вылету, лётчики собираются для получения лётных заданий.

Повреждённые в бою самолёты часто не могут вернуться на свои базы и делают вынужденные посадки.

1. Как будет по-английски "эскадрилья"?
2. Что получают лётчики перед вылетом?
3. Что делают самолёты, которые не могут долететь до своих баз?

УІ. Во время Второй Мировой войны авиация также производила нападения на конвоируемые караваны судов. Задачей конвоиров было защищать охраняемые ими суда и от авиации, и от подводных лодок противника.

1. Какие операции производила авиация на море?
2. Почему во время войны составлялись караваны судов?
3. Что должны были делать конвоиры?
4. Как будет по-английски "подводная лодка"?
5. Какую роль играли подводные лодки во время последней войны?

LIBRARY OF CONGRESS
0 030 292 524 0

DISFRANCHISEMENT
14 1955